

そと 外のほうがいいです

LESSON
38



Soto no hoo ga ii desu

بیرون بهتر است.

گفت و شنود امروز

あやか : タム、^{なか}中に^{すわ}座る?

تم، می خواهی داخل بنشینی؟

آیaka

Ta'mu, na'ka ni suwaru?

それとも、^{そと}外の^いデッキ^いに行く?

یا می خواهی بیرون روی عرشه

Soreto'mo, so'to no de'kki ni iku?

بروی؟

タム : ^{そと}外の^いほうが^いいい^いです。

بیرون بهتر است.

تم

So'to no ho'o ga i'i de'su.

わあ、^{ふじさん}富士山! ^{きれい}きれい!

وای، کوه فوجی!

Waa, Fu'ji-san! Ki'ree!

چقدر قشنگ است!

あやか : ^{ほんとう}本当。

واقعاً همین طور است.

آیaka

Hontoo.

タム : ^{きもち}気持ち^{いい}いい!

چه حس خوبی است.

تم

Kimochi i'i!

あやか : ^{きょう}今日は、^は晴れて^よよかった^ねね。

چه خوب که امروز آفتابی است.

آیaka

Kyo'o wa, ha'rete yo'katta ne.

Vocabulary

なか

中 داخل

na'ka

すわ

座る نشستن

suwaru

それとも یا

soreto'mo

そと

外 بیرون

so'to

デッキ

عرشه

de'kki

ふじさん

富士山 کوه فوجی

Fu'ji-san

きれい(な) زیبا

ki'ree (na)

きもち

気持ち^{いい} احساس خوبی داشتن

kimochi i'i

は

晴れる بودن آفتابی

hare'ru

外のほうがいいです。

So'to no ho'o ga i'li de'su.

بیرون بهتر است.

برای مقایسه بین دو چیز می‌گوییم: "[صفت] (A yori) B no hoo ga + [صفت]" این جمله نشان می‌دهد که B از A بهتر است. اگر مشخص باشد که B با چه چیزی مقایسه شده می‌توان "A yori" را به قرینه حذف کرد.



Use It!

洋室と和室、どちらがよろしいですか。

Yooshitsu to washitsu, do'chira ga yoroshi'i de'su ka.

洋室より和室のほうが広いですね。和室にします。

Yooshitu yo'ri washitsu no ho'o ga hiro'i de'su ne. Washitsu ni shima'su.



اتاق سبک غربی را ترجیح می‌دهید یا سبک ژاپنی؟

اتاق سبک ژاپنی از سبک غربی بزرگ‌تر است. سبک ژاپنی را انتخاب می‌کنم.

Try It Out!

B (از A) [صفت] تر است. (مگر نه؟)

(Aより) Bのほうが[صفت]です(ね)。

(A yo'ri) B no ho'o ga [صفت] de'su (ne).

安い

yasu'i

ارزان

B この店②

kono mise

این مغازه

好き(な)

suki (na)

دوست داشتن

B 魚

sakana

ماهی

A 肉①

niku

گوشت



روز و هفته

روز	دیروز	امروز	فردا
	kin'o / kinoo	kyo'o	ashita
هفته	هفته گذشته	این هفته	هفته آینده
	senshuu	konshuu	raishuu



Step-up



راهنمای سفر می یا

صعود به قله فوجی

کوه فوجی که بلندترین قله ژاپن است ۳۷۷۶ متر ارتفاع دارد و می توان به قله آن صعود کرد. فصل بالا رفتن از این کوه از ماه ژوئیه تا سپتامبر است. مسیرهای مختلفی برای صعود وجود دارد. بیشتر مردم تا ایستگاه پنج با اتوبوس می روند و از آنجا شروع به بالا رفتن می کنند.



تماشای مناظر و ابرها از بالای کوه فوجی بسیار هیجان انگیز است و به تحمل سختی کوهنوردی می‌آرزد. بیشتر افراد شب را در پناهگاه نزدیک ایستگاه ۷ و ۸ سپری می کنند و صبح زود به راه خود ادامه می دهند تا هنگام طلوع آفتاب به قله برسند.

منظره از قله کوه فوجی



طلوع خورشید



Mt. Fuji Climbing Official website

پاسخ

- ① 肉より魚のほうが好きです。
- ② この店のほうが安いですね。

Niku' yori sakana no ho'o ga suki' de'su.

Kono mise no ho'o ga yasui' de'su ne.